

XENA

"Destroyer of Nations"
"Destruidora de Nações"
Episódio Piloto

Escrito por

Javier Grillo-Marxuach

Baseado em *Xena: Warrior Princess*
Criado por John Schulian e Robert Tapert

VERSÃO FINAL DO ROTEIRISTA

Traduzido por Amanda Perbeline e Mary Anne Witkowski
Revisado por Mary Anne Witkowski

TEASER

Uma TOCHA ROMPE A ESCURIDÃO... DEPOIS OUTRA... E MAIS UMA...

Enquanto seis SOLDADOS de preto emergem através da penumbra tenebrosa de:

CENA EXT. INTERIOR DA TRÁCIA - NOITE

Os soldados PARAM. Em meio à luz das tochas, SURGE SEU LÍDER.

Você conhece o nome dele. Sinônimo de força e virilidade. Sua aparência - dos olhos astutos e brutalmente belos aos ombros musculosos (protegidos com a pele indestrutível do leão de Nemeia) e mãos poderosas segurando um clube nodoso que apenas um semideus poderia manejar - confirma a lenda.

Este é HÉRCULES. Ele olha além das árvores para ver...

CENA EXT. CASTELO DE DIOMEDES - CONTINUAÇÃO

Erguendo-se na escuridão: uma torre e estábulos sinistros e imponentes, tomados por árvores antigas, guardados por SENTINELAS ARMADOS.

CONTINUA EM HERCULES

Enquanto seu sobrinho, IOLAUS, corre até ele. Ele é um corredor ágil.

IOLAUS

Algum sinal do gigante?

HERCULES

O gigante está dormindo.

IOLAUS

Dizem que ele treinou essas bestas para comerem carne de homens.

HERCULES

Calma. São só éguas.

IOLAUS

Se são "só" isso, porque o Rei nos enviaria... quer dizer, enviaria você, pra roubá-las?

HERCULES

Se é assim que nosso senhor deseja provocar seus inimigos, então nós seremos suas mãos.

(um sorriso)

Enquanto durar seu ouro.

IOLAUS

Esses trabalhos - só vão ficando piores... e esse é um péssimo, tio Hércules. Eu posso sentir isso. Eles dizem que o Gigante pode esmagar o crânio de um homem com suas -

Hercules lança um olhar que o silencia e depois faz um sinal para seus homens se agruparem:

HERCULES

Dividam-se em três grupos, ataquem simultaneamente, eliminem os sentinelas e então roubem suas éguas.

IOLAUS

E se a luta despertar os gigantes antes de conseguirmos chegar aos estábulos?

HERCULES

Então eu lido com o gigante.

Uma VOZ FEMININA imponente soa por trás de Iolaus:

VOZ FEMININA

Por que não apenas se infiltrar e pegar os cavalos?

HÉRCULES VIRA-SE PARA VER XENA - ENTRANDO NA LUZ DAS TOCHAS

ÉPICA em uma armadura negra. Rosto marcado com pintura de guerra. Ela é tão imponente quanto os homens, igualmente capaz, e significativamente mais inteligente e ambiciosa.

HERCULES

Xena. Isto não é um assalto rápido. As éguas de Diomedes são selvagens -

IOLAUS

Elas comem a carne de -

XENA

Eu ouvi os mitos. Mas com seu plano, se os guardas reagirem, vamos despertar todo o complexo antes de termos o prêmio em nossas mãos.

Hércules lança um olhar fulminante para Xena, que entende e para de falar, recuando enquanto Hércules faz sinal para o grupo se reunir:

HERCULES

Iolaus, Pêntacles, Cortus: fiquem de tocaia. Sinalizem quando a guarda mudar.

(MORE)

HERCULES (CONT'D)

Tassos, flanqueie e aguarde o sinal. Xena, você e eu - Xena...
Xena?

CORTE BRUSCO PARA

XENA - CORRENDO PELA FLORESTA EM DIREÇÃO AO CASTELO

Uma gazela. Silenciosa. Rápida como um raio.

INTERCALADO COM HÉRCULES E SEUS HOMENS REAGINDO

Enquanto Xena usa seu impulso para AGARRAR um galho de árvore baixo, sem perder velocidade enquanto ELA SOBE para o topo das árvores.

CENA EXT. CASTLE OF DIOMEDES - PERIMETRO - CONTINUA

Um SENTINELA faz sua ronda, desavisado, até que ele olha para cima e vê:

XENA - CAINDO DE UM GALHO

E ATERRISSANDO PARA QUEBRAR O PESCOÇO DELE COMO UM GALHO! Xena se vira para enfrentar:

CENA EXT. OS ESTÁBULOS DE DIOMEDES - CONTINUA

E avista um SENTINELA no portão. Ele a vê. Antes que ele possa -

XENA SACOU SEU CHAKRAM - VUPT! - ELE SE CRAVA NO GUARDA DRAWS HER CHAKRAM

Xena passa correndo, PEGANDO-O DE VOLTA enquanto ELA ENTRA no estábulo.

ÂNGULO SOBRE HÉRCULES E SEUS HOMENS

IOLAUS

Ela entrou, vamos lá.

HERCULES

Esperem. Deixem ela terminar a jogada.

Um silêncio temeroso se instala sobre estes homens durões... e persiste...

IOLAUS

Está demorando muito pra ela.

NOS ESTÁBULOS

Silêncio... até que as janelas se iluminam de laranja - um
INCÊNDIO!

HERCULES
Pelos culhões de Zeus!

OS PORTÕES DO ESTÁBULO SE ABREM VIOLENTAMENTE

EXPULSOS pelas patas dianteiras de um grande e temível cavalo de guerra GRITANDO, coberto por uma armadura prateada... e em cima?

XENA, MARCADA POR FUMAÇA E FOGO

AGARRANDO as rédeas com uma mão enquanto PUXA outras três FERAS ARMADAS BERRANDO em uma única linha atrás dela - tudo isso enquanto emite seu característico GRITO DE GUERRA DA XENA!

HÉRCULES E SEUS HOMENS OLHAM EM CHOQUE E ADMIRAÇÃO

HERCULES
Vão! Agora! Vão!

SEGUE PRA XENA

Cavalgando as éguas pelo complexo enquanto meia dúzia de GUARDAS surpresos saem correndo do castelo.

JUSTAMENTE QUANDO HÉRCULES E SEUS HOMENS INVADIAM O PERÍMETRO

E a batalha começa. Espadas SE MOVEM. Lanças VOAM. Sangue SALPICA: névoa vermelha na fumaça ondulante do estábulo.

Com um BALANÇAR de sua poderosa maça, Hércules manda um guarda VOAR - abrindo seu caminho para fixar os olhos em:

XENA - QUE LHE LANÇA UM OLHAR TRIUNFANTE

E joga sobre ele o feixe de rédeas segurando os cavalos de guerra GRITANDO com toda a atitude de um rapper largando o microfone.

HERCULES
Iolaus! Pegue nosso prêmio! Vá!

UMA PORTA DO CASTELO SE ABRE BRUSCAMENTE REVELANDO DIOMEDES - O GIGANTE

Sete pés de altura - a metade faltante de seu rosto substituída por uma máscara de prata - empunhando um MACHADO DE BATALHA!

DIOMEDES
HERCULES! ME ENFRETE, LADRÃO SALAFRÁRIO!

Hércules se vira enquanto seus homens continuam a luta ao seu

redor e aceita o desafio - levantando sua maça -

AS XENA DISMOUNTS

E SOCA um guarda inimigo na cara, derrubando ele.

HERCULES E DIOMEDES TROCAM GOLPES

Os Titãs estão ARREBENTANDO um ao outro enquanto:

OS HOMENS DE HERCULES FINALIZAM OS GUARDAS

A corta para as éguas correndo pra fora do local.

XENA ENTREGA AS RÉDEAS DE SUA ÉGUA PRA IOLAUS

A incrível fera se EMPINA com um RUGIDO que distrai-

HERCULES

Dando a Diomedes abertura o suficiente pra apenas golpeá-lo nas costelas com o cabo de seu machado, derrubando-o. Quando Diomedes ergue o machado para matar...

XENA PUXA SEU CHAKRAM

E o arremessa como um míssil guiado

ENTERRANDO-O BEM NO CORAÇÃO DO GIGANTE!

Diomedes DESABA, agonizando terrivelmente.

ENQUANTO XENA ESTENDE A MÃO PRA AJUDAR HERCULES A LEVANTAR

Xena a segura e fica de pé - grato, descrente e também olhando ao redor para se certificar de que ninguém viu isso.

HERCULES

Salvou minha vida.

XENA

Mais uma vez.

E a cena encerra com o bem conhecido sorriso vitorioso de Xena.

CORTA PRA ABERTURA.

XENA

CONTINUA COM UMA BANDEIRA COM A IMAGEM DE HERCULES LUTANDO COM UM LEÃO

Se agitando na brisa enquanto cinzas flamejantes são sopradas de uma fogueira.

CENA EXTERNA. INTERIOR DA TRÁCIA - ACAMPAMENTO DE HERCULES- NOITE

Um javali ASSA nas chamas, devorado pelos SOLDADOS de Hercules (que são uma dúzia, entre escudeiros e escravos)

Um pequeno aglomerado de tendas de campanha, tochas e um estábulo aparecem no fundo.

Hercules está parado diante dos homens, com a cabeça do gigante IMPALADA numa estaca - fazendo um discurso enquanto um ESCRAVO coloca vinho em seu cálice.

HERCULES

E então foi isso, EU, Hercules, com um único golpe de minha maça poderosa, derrotei o gigante, e arranquei a cabeça de seus ombros poderosos, e saí com suas éguas lendárias.

(Palmas)

E quando retornarmos para a cidade de Argos, com os cavalos de guerra de Diomesses como prêmio, o Rei, Euristeus, nos cobrirá de riquezas além de nossos sonhos.

Mais palmas- Hercules se regozija em adulação, deixando-a cessar somente o suficiente pra IOLAUS adentrar.

IOLAUS

Vamos chupar os peitos de uma meretriz até não podermos mais.

HERCULES

Não vai ser um peito o que você vai chupar.

Iolaus e os homens EXPLODEM EM GARGALHADA, quando:

IOLAUS E OS SOLDADOS

HER-CU-LES! HER-CU-LES! HER-CU-LES!

SEGUE PARA O OLHAR DE HERCULES PROCURANDO XENA

Soturnamente lavando suas mãos sangrentas em uma tina, enquanto HERCULES abre caminho entre seus homens.

Ela levanta os olhos da água quando Hercules se aproxima, sua expressão escurecendo conforme ele deixa os homens para trás.

HERCULES

Você me desobedeceu.

XENA

Eu consegui os cavalos de guerra do seu rei.

HERCULES

Você fez eu parecer fraco. Eu devia cortar sua cabeça bem aqui.

XENA

Mesmo eu valendo muito mais inteira?

Está claro na expressão de Hercules que ele não sabe se a estapeia ou a beija.

HERCULES

Sua presunção me insulta.

Xena seca suas mãos e vira pra seu comandante, sabendo que agora ela tem que lhe acariciar o ego pra garantir a paz entre eles:

XENA

Seus homens te cultuam. O Rei te cobra de ouro. As pessoas acham que você é um herói.

HERCULES

"Acham"?

(AGARRANDO o pulso dela)

Se algum dia eles descobrirem o que aconteceu naquela batalha -

XENA

Nunca irão. Suas lendárias jornadas estão seguras comigo.

A long, tense, beat... and then he BREAKS INTO LAUGHTER.
Uma pausa longa e tensa e então ele CAI NA GARGALHADA.

HERCULES

Eu duvido que algo esteja seguro com você;

Xena laughs, loosens from his grip, and makes her way to a cluster of tents - lit by torches, battle flags waving.

Xena ri, se soltando do aperto dele e caminha até o aglomerado de tendas - iluminado por tochas e bandeiras tremulando.

HERCULES

Depois que levarmos nosso prêmio para Argos, o rei me encarregará de outro trabalho.

XENA

E eu te emprestarei o meu aço.

HERCULES

(uma risada cínica)

Enquanto o ouro do rei durar?

XENA

Você se vende por pouco. Eu te seguiria para o Hades.

(indo direto ao ponto)

Podíamos voltar pra Argos, não pra servir, mas pra governar.

HERCULES

O que você diz é traição.

Xena para: é coincidência ela ter escolhido o momento da chegada deles na BARRACA DE HÉRCULES?

XENA

Valorizar minha força é traição?
Querer mais para você é traição?

HERCULES

O Rei comanda legiões.

XENA

Os tesouros que roubamos comprariam o dobro disso.

HERCULES

Ele é nosso senhor e mestre.

HERCULES

XENA

Você se diz filho de um deus. Mas
serve a um mero homem.

Se o Rei pudesse te ouvir agora.

Com os olhos ardendo de desprezo pela sua impertinência, Hércules mostra a ela o dorso de sua mão - indicando um tapa.

Xena sorri e levanta um único dedo para acariciar sua junta: seu toque envia uma onda tremulante pelo corpo dele.

XENA

Ele pode?

O calor nos olhos dele se transforma em desejo enquanto o gesto de Xena se torna um aperto em seu pulso... e à medida que ele a puxa para mais perto.

HERCULES

Você me faria um destruidor de nações.

XENA

Eu faria você ser muito mais. Deixe-me construir um exército para você. Deixe-me assumir seus trabalhos. Deixe-me escrever seu nome pela história com letras grandes e sangrentas... e quando suficientes homens tiverem morrido, teremos um reino só nosso, sem deus ou homem para nos dizer o que fazer.

HERCULES

E você seria o que? Minha rainha?

XENA

Sua igual. Eu seria como uma governante como sou também na batalha.

HERCULES

Vai precisar de mais do que isso para me fazer seu igual.

XENA

Prove.

E com isso, ele diminui a distância entre eles e PRESSIONA SEUS LÁBIOS NOS DELA, movendo a mão dela para trás de forma brusca para dominá-la... e enquanto ela o permite:

CENA INT. HERCULES' ACAMPAMENTO MILITAR - TENDA DE HERCULES - NOITE

Uma grande tenda com várias câmaras divididas por cortinas grossas decoradas com o símbolo de Hércules/leão.

Xena e Hércules ENTRAM TROPEÇANDO, incapazes de tirar as mãos um do outro - dois belos guerreiros - seu desejo alimentado pela emoção da batalha e pelo desejo de conquista mútua.

Mantendo seus lábios PRESSIONADOS nos dele, Xena segura os ombros de Hércules, RASGANDO a pele de leão dele enquanto ele trabalha em seu cinto e JOGA sua espada no chão...

Xena alcança abaixo da tela para puxar sua lâmina de tornozelo, JOGANDO-a no chão enquanto as mãos dele continuam trabalhando nela...

Seu Chakram cai... depois sua adaga de soco... então a faca do seu peito... sua manopla...

E assim por diante, e assim por diante, e assim por diante. Enquanto o chão sob seus pés mais parece um arsenal do que uma cena de sedução:

PANORÂMICA PARA ENCONTRAR HERCULES E XENA

LUTANDO nus na cama de acampamento dele - corpos esculpido estrategicamente cobertos por uma pele de ovelha. E enquanto ela O SEGURA PARA BAIXO para montar suas pernas sobre ele...

**CORTE RÁPIDO PARA
CHAKRAM DE XENA, NO CHÃO DA TENDA**

Enquanto a mão de Xena ENTRA EM CENA para pegar sua arma:

CENA INCLINADA PARA CIMA PARA MOSTRAR XENA - TOTALMENTE VESTIDA

Prestes a sair da tenda quando ela ouve um GRITO..

CORTE BRUSCO PARA

UMA ALGEMA, NO PÉ DE UMA MENINA DE DOZE ANOS.

A corrente se estendendo até as algemas em outras duas JOVENS MULHERES e sua MÃE: todas com aparência muito ruim.

PENTACLES, um dos soldados do teaser, arrasta a mãe e as crianças chorano, ESTALANDO um chicote nelas:

PENTACLES
Anda! Vamos!

Xena caminha em direção à sua tenda, lançando um olhar de esguelha para a mãe e as crianças escravizadas enquanto passa por elas.

XENA
Quem são essas pessoas?

PENTACLES
A esposa e as filhas do gigante.

XENA
O gigante tinha
esposa?

PENTACLES
(um sorriso tenebroso) Sim... e
filhas.

XENA

E agora elas viajam conosco?

PENTACLES

Depois de nos divertirmos, elas se juntarão ao Harém do Rei. Não viemos apenas pelos cavalos, sabe.

Xena olha para a CRIANÇA MAIS NOVA enquanto a mãe se aglomera para protegê-la, e enquanto elas se encaram.

PENTACLES

Você tem algum problema com isso?

CORTA PARA

Os olhos de Hércules SE ABREM REPENTINAMENTE em:

**CENA INT. ACAMPAMENTO DO EXÉRCITO DE HÉRCULES - TENDA DE HÉRCULES
- NOITE**

Enquanto GRITOS e um ALVOROÇO DE VOZES o acordam do sono...

VOZ DO SOLDADO (FORA DE CENA)

Achem os prisioneiros! Juntem os
homens!

VOZ DO SOLDADO 2 (FORA DE CENA)

Alertem Hercules!

Hercules PULA de sua cama.. e quando ele segura sua maça...

EXTERNA. ACAMPAMENTO DO EXÉRCITO DE HERCULES- MOMENTOS DEPOIS

Hercules SE EMPURRA pelo amontoado de seus homens para ver:

PENTACLES - NUMA POÇA DE SANGUE.

Ao lado das correntes estilhaçadas de seus prisioneiros.

HERCULES
Quem fez isso?

IOLAUS
Estávamos todos perto da fogueira, esperando ele trazer os prisioneiro, todos nós.

E então Iolaus vira o olhar para ver

XENA - ADENTRANDO A MULTIDÃO.

IOLAUS
Todos menos ela.

As mãos de Xena se fecham ao redor de seu chakram- olhando o exército cercando-a e Hercules caminhando em sua direção.

HERCULES
Você tem algo a ver com isso?

Xena aperta os lábios: Ela está prestes a fazer um movimento de desespero.

XENA
Eu estava com você, Hercules.

Hercules olha pra ela. Ele consegue acreditar nisso? Ele acabou de acordar sozinho. Iolaus corre para seu tio.

IOLAUS
O perímetro está limpo, tio. Ninguém entrou no acampamento, eu juro.

Outro soldado os interrompe.

CORTUS
Devemos reunir os homens e recuperar os prisioneiros?

XENA
(risada ríspida e desdenhosa)
Elas são crianças, pelo amor de Gaia.

Hercules se vira para Xena - movendo Iolaus e Cortus para trás dele - a contestação dela despertando sua suspeita.

HERCULES

Você já matou crianças.

Xena olha para Hércules - Está claro que ela já disse essas palavras para ele antes:

XENA

Porque é misericórdia se comparado à escravidão. Deixe-as ir.

Hercules se exalta: ela está dando ordens a ele na frente de seus homens?

HERCULES

Elas são minhas para dar aos meus homens e levar ao meu Rei como um troféu!

XENA

(tentando argumentar) Pêntacles foi assassinado. Temos problemas maiores do que alguns prisioneiros fugidos.

HERCULES

Você está certa. Nós temos problemas maiores. Eu pensei que você conhecia este mundo... Eu pensei que você entendesse como homens conquistam reinos.

XENA

Você não é um homem. Você é filho de um deus.

HERCULES

E eu disponho das vidas mortais como eu bem entendo.

Ele está desconfiado dela. E ele não vai perdoá-la ou deixá-la ir embora. Ela sabe disso agora:

XENA

Pensei que você era um herói.

HERCULES

E ainda assim você saca aço contra meus homens? Questiona minhas ordens? (para os homens, EM ALTO E BOM SOM) Esta mulher é uma traidora! (MAIS)

HERCULES (CONT'D)

Ela desafiou meu comando e tirou de vocês os espólios do seu trabalho!

OS HOMENS REAGEM

Quando Hercules abaixa a voz pra falar com Xena, TASSOS - ~~SE~~ APROXIMA por trás, sacando uma espada..

XENA

Não faça isso.

HERCULES

Você fez isso consigo mesma.

XENA

Eu estive ao seu lado em batalha.

HERCULES

Mas você acha que é melhor que eu - e meus homens.

(GRITA para os homens)

Essa mulher é acusada de traição. O que tem a dizer por si mesma Xena?

RESPONDENDO, XENA VIRA-SE.

E com um golpe gracioso SACA SUA ESPADA E CORTA TASSOS.

HERCULES SE ERGUE, PUXANDO SUA MAÇA.

Enquanto isso Xena vira-se para ele, sem sequer olhar para o homens que ela acabou de transformar em cadáver. Ela sabe que não consegue enfrentar todos os homens de Hercules de uma vez só. - Mas ela sabe que pode abalar a confiança deles, então ela ERGUE A VOZ pra todos ouvirem.

XENA

Não se trata de traição. É sobre a fraqueza dele. O gigante tinha encurralado ele e eu lhe salvei a vida. Eu matei o gigante. Ele vai trair qualquer um que descobrir a verdade. Ele não merece a espada de vocês.

Conforme ela fala, a RAIVA e HUMILHAÇÃO de Hercules aumentam até que ele não as possa conter - até que ele solta o GRITO DE GUERRA que ECOA.

IN SLO-MO

Hercules ERGUE SUA MAÇA NUM GIRO RAIVOSO QUE TERMINA NO ABDOMEM DE XENA - Fazendo-a chacoalhar e a enviando-a ao chão com um baque surdo.

RETOMA A VELOCIDADE NORMAL

Enquanto Xena luta para se livrar da dor agonizante e se levantar
- apenas para encontrar a bota de Hércules em seu peito.

Ele se abaixa e ARRANCA o Chakram do cinto dela.

Agora ele roubou uma parte de sua alma. A expressão de Xena se
firma enquanto ele vira as costas para ela e caminha.

XENA
Não... NÃO!

Xena se levanta de joelhos:

UM DOS HOMENS DE HÉRCULES ESMAGA SUA BOTA NAS COSTAS DELA

Ela CAI. De cara no chão.

HERCULES CONTINUA CAMINHANDO

Ela força o rosto pra cima pra ver:

HOMENS - INTERPONDO-SE ENTRE ELA E HÉRCULES

Xena CAMBALEIA até ficar de pé. ESTENDE a mão para sua espada.

UMA LANÇA CORTA SEU PULSO

Sua mão se ABRE. A espada CAI. Xena não deixará nenhum homem
partir com seu Chakram. Ela continua lutando.

**MARTELO DE GUERRA SE CHOCA CONTRA SUAS COSTAS COM UM ESTALO
HORRIPILANTE**

Ela segue lutando.

PUNHOS SE CHOCAM CONTRA ELA

Ela continua lutando. Clavas ATINGEM seu corpo. Ela continua
lutando. Facas CORTAM as correias de sua armadura. Ela continua
lutando. Lâminas laceram sua pele.

ELA. CONTINUA. LUTANDO.

E assim continua a surra. Apesar de suas tentativas de lutar,
apesar de sua força e coragem, seu corpo QUEBRA sob o ataque
implacável dos golpes...

Até que ela completa sua RASTEJADA AGONIZANTE passando pelos
homens para ver Hércules mais uma vez... ele se vira em choque e
admiração ao vê-la ainda viva.

Então ele se abaixa para agarrar e levantar o rosto machucado e inchado dela em direção ao dele enquanto levanta sua maçã acima da cabeça com a outra mão.

Xena luta pra soltar as palavras através do sangue escorrendo por sua boca e nariz.

XENA

Eu te confiei a minha....

Algo passa pelo rosto de Hercules. Compaixão? Fraqueza? Amor. Ou talvez apenas contentamento. Ele abaixa sua maçã e se vira pra seus homens.

HERCULES

Essa vadia não vale o golpe fatal da arma de nenhum homem.

CENA EXTERNA - ACAMPAMENTO DE HERCULES - ESTÁBULO.

O sol se ergue sobre Hercules enquanto ele **ARRASTA** a Xena agonizante pro estábulo enquanto seus homens o seguem.

HERCULES

Ela viveu como um animal, e morrerá como um. Inútil e sozinha.
(derrubando Xena) Iolaus - cavalo.

Iolaus corre para um dos cavalos amarrados, desata a corda e a alcança a Hercules, que a amarra no pé de Xena.

Os homens gritam- "HER-CU-LES! - HER-CU-LES! - "HER-CU-LES!"

Hercules encontra o olhar de Xena - Os seus olhos são a única coisa em sua face que não estão escurecidos com sangue seco e hematomas - então ele se vira e dá um golpe no traseiro do cavalo.

O CAVALO SE EMPINA E DISPARA PRA FORA DO ESTÁBULO.

Arrastando Xena com ele, enquanto os urros dos homens aumentam. E o cavalo desaparece na linha de Árvores.

HERCULES VIRA-SE PRA SEUS HOMENS.

E os dispensa com um aceno simples de sua mão.

HERCULES

Nosso rei espera seu prêmio. Desmontem o acampamento. Partimos imediatamente.

CORTA PARA

XENA LUTANDO PRA ESCAPAR DAS AMARRAS.

Enquanto o cavalo TROVEJANTE a arrasta pra longe.

EXTERNO - INTERIOR DA TRÁCIA- BOSQUE- DIA

NUMA SÉRIE DE CLOSES INTENSOS- Os restos da armadura de Xena lentamente e inexoravelmente SE DESINTEGRAM enquanto ela luta pra manter sua cabeça LEVANTADA DO CHÃO.

Não vai demorar muito pra isso arrancar a pele de seus ossos, Xena sabe disso.

Ela não sobreviverá por muito tempo.

Ela dolorosamente alcança em sua túnica uma pequena faca, então se inclina em direção a sua perna e tenta cortar a corda entre ela e o cavalo.

ELA SE ESFORÇA, SE ESFORÇA, SE ESFORÇA até seu TORNOZELO.

Vida. Liberdade. A faca alcança. Até que uma ROCHA salta do caminho e faz contato com a mão de Xena com um golpe EXCRUCIANTE.

A faca voa. Acabou

O corpo de Xena se estica. Seus olhos se fecham, e então...

O CARRINHO DE MÃO DE UM CAMPONÊS ENTRA NO CAMINHO DO CAVALO.

Chacoalhando e carregado com sacos de suprimentos.

O cavalo se inclina para evitar o carrinho, confuso - e no momento que é necessário pra ele se orientar:

UMA JOVEM MULHER RUIVA ENTRA NO CAMINHO

Segurando sua própria faca, que ela usa pra cortar a corda entre Xena e o cavalo.

O cavalo rapidamente volta pro caminho e DESAPARECE. A jovem ruiva CORRE pra sua carroça, onde ela troca a faca por um rolo de curativo.

Com sua pele claríssima e olhos azuis claros, essa jovem poderia passar por uma ninfa da floresta, mas seu porte é rústico, ela se movimenta com propósito, e sua voz é cheia de inteligência e praticidade.

Essa é:

GABRIELLE

Você tem sorte da Terra ser plana e eu ter visto você vindo a

caminho.

Gabrielle dá uma boa olhada para o corpo castigado de Xena.

GABRIELLE

Na verdade, você não parece tão sortuda... e essas estradas estão cheias de senhores de escravos e saqueadores... mas você ainda está respirando, e isso significa que podemos tirá-la daqui antes que nossa sorte acabe.

Gabrielle desenrola seu kit e trabalha nas feridas de Xena...

TRANSIÇÃO SUAVE PARA

CENA EXT. VARIOS LUGARES NA SELVA - DIA

Enquanto Gabrielle puxa seu carrinho CADA VEZ MAIS LONGE de onde encontrou Xena...

MAIS CENAS DE TRANSIÇÕES SUAVES

Mostram a jornada contínua enquanto Xena jaz inconsciente no carrinho... e Gabrielle continua puxando... as florestas ficam mais densas... os caminhos mais ásperos... a luz mais escura...

FIM DAS TRANSIÇÕES SUAVES NA

CENA EXT. CAMINHO DENSAMENTE ARBORIZADO - DIA

Enquanto Gabrielle puxa e puxa e puxa, abaixando a cabeça e fechando os olhos enquanto respira fundo buscando força... e então abre os olhos para ver...

DOIS HOMENS PARADOS NA ESTRADA À SUA FRENTE

Gabrielle para. Ela olha para trás... aproximando-se do carrinho... e percebe um TERCEIRO HOMEM, entrando na estrada atrás deles - arrastando um conjunto de correntes.

GABRIELLE

MAN #1

Escravizadores. A sorte acabou.

Jogue as armas no chão e deite-se se quiser viver!

A mão de Xena SE LEVANTA para tocar o pulso de Gabrielle. Gabrielle olha para baixo e vê que Xena está segurando a faca que ela usou para cortar a linha do cavalo.

GABRIELLE

Você está brincando? Você mal consegue respirar. Apenas... fique quieta... (para os homens que se aproximam) (MAIS)

GABRIELLE (CONTINUIDADE)

Ei! Olá! Uh... vocês podem não querer chegar muito perto de nós...

MAN #2

Nós dissemos para se jogar no chão antes que façamos isso por você!

GABRIELLE

Eu faria. Eu faria, mas - espera. Não se movam. Eu digo pela segurança de vocês - olhem para isso, de onde estão. Olhem para esta mulher - minha irmã - olhem para as lesões na pele dela.

MAN #1

O que ela tem?

GABRIELLE

Boa pergunta. Meu curandeiro disse que era *lepra* -

Homem #1 olha para Homem #2 - eles sabem o que essa palavra significa.

HOMEM #1

Leprosa?

GABRIELLE

Num estágio muito avançado -

HOMEM #2

Eu acho que ela tá mentindo.

Gabrielle se aproxima de Xena e remove uma de suas bandagens, revelando a pele crua e sangrenta por baixo:

GABRIELLE

Eu gostaria de estar mentindo, olhem para isso - a pele dela está se desfazendo em folhas gotejantes de pus, e... desde que compartilhamos um quarto juntas em nossa vila, comecei a ter os sintomas também - não no meu rosto, mas, isso com certeza virá -

Os homens pausam diante das palavras de Gabrielle... mas também não se afastam. Ela tem que convencê-los rapidamente:

GABRIELLE

Eu mencionei que estamos a caminho de uma colônia de leprosos? Isso mesmo - nossos anciãos nos expulsaram. Olha, eu não julgo como vocês ganham a vida, vocês querem nos acorrentar, vender para algum bordel, isso é - bem - mas estou apenas dizendo, vocês podem achar que seus negócios vão sofrer um baque. (MAIS)

GABRIELLE (CONTINUIDADE)

Aparentemente, qualquer um que nos toque de maneira íntima vai acabar tendo seus pedaços esfarelado em coisas sangrentas e supurantes.

Os escravizadores começam a acreditar - e a RECUAR:

GABRIELLE

Por que vocês não se aproximam e dão uma olhada? Eu ficaria feliz em tirar o resto das bandagens dela se vocês - tem uma pústula realmente descolorida e úmida bem entre a -

Os escravizadores já ouviram o suficiente - o Homem #1 simplesmente gesticula para o escravizador atrás de Gabrielle e para o seu amigo.

E em questão de segundos, os escravizadores se VÃO. Gabrielle suspira aliviada enquanto Xena olha para cima - suas palavras um sussurro rouco.

XENA

Você me salvou. Com nada além de palavras.

GABRIELLE

Eu sou boa em contar histórias. Mas vamos nos mexer antes que eles modem de ideia.

XENA

Quem é você?

GABRIELLE

Gabrielle.

Nenhuma delas percebe ainda - em que a maior relação da vida de cada uma dessas mulheres nasceu...

TRANSIÇÃO SUAVE PARA

CENA EXT. FAZENDA DA FAMÍLIA DE GABRIELLE - CONTINUA

Uma TENDA RESIDENCIAL e uma FERRARIA ao ar livre perto de uma PEQUENA VILA. Estas moradias têm um sabor nômade e oriental.

VOZ DE HOMEM

Quem é essa mulher?

A voz do homem pertence ao pai de Gabrielle, HERODOTO: um ruivo imponente com braços grossos de ferreiro e muitas tatuagens em sua pele pálida.

Ele para sobre a Xena enfaixada e ensanguentada ao lado da irmãzinha de Gabrielle, LILA (14 anos, também ruiva).

LILA

Ela é assustadora.

GABRIELLE

Ela não é assustadora. Alguém a espancou até quase a morte e a amarrou em um cavalo para terminar o serviço.

LILA

E se ela mereceu?

GABRIELLE

Quem merece isso?

LILA

Você ao menos sabe o nome dela?

GABRIELLE

Cala a boca, Lila!

HERODOTUS

Sua irmã tem um ponto. Esta mulher estava a caminho de um final ruim. Não sabemos quem ela é ou o que ela -

GABRIELLE

Então eu deveria tê-la deixado morrer? Mãe nos ensinou melhor. (olhando para o pai) Deixar alguém para trás é um pecado contra o próprio Zeus.

LILA

Mãe quis dizer isso sobre nosso povo.

GABRIELLE

Mãe quis dizer isso sobre todos. Ela quis dizer sobre o bem maior.

Heródoto levanta as mãos - um SHUSH impaciente de suas filhas discutindo - e depois se vira para Gabrielle:

HERODOTUS

Nossas fortunas são ruins. Esta terra já é dura o suficiente. Os deuses -

GABRIELLE

Talvez os deuses a colocaram na nossa frente como um teste. Como a parábola de Baucis e Filemon. Talvez, se ajudarmos um estranho em necessidade, ganharemos um amigo e nossas fortunas mudarão. (MAIS)

GABRIELLE (CONTINUIDADE)

(cansada disso)

Tudo bem. Sabe de uma coisa? Eu viajei dia e noite. Preciso descansar. Quem de vocês vai arrastá-la de volta para a estrada para a Trácia e deixá-la morrer?

Heródoto abaixa a cabeça, um pouco envergonhado, então:

HERODOTUS

Sua mãe te ensinou bem.

LILA

Pai!

UM OLHAR SEVERO de Heródoto faz Lila se calar.

HERODOTUS

Cuide da nossa convidada, Gabrielle.

E lá vai Heródoto, preocupado, enquanto sua filha mais velha faz a coisa certa... e a mais nova se afasta resmungando.

CENA INT. FAZENDA - QUARTO - NOITE

Xena jaz adormecida em uma cama... até que ela ouve PASSOS. Seus olhos SE ABREM REPENTINAMENTE. Ela puxa a faca de Gabrielle:

HERODOTUS

Abaixe sua arma, mulher. Sou apenas seu anfitrião.

Xena coloca a faca de lado e se arrasta dolorosamente para olhar para Heródoto.

XENA

Posso dizer pela sua expressão que você é um homem decente... que pensa estar diante de uma pessoa indecente.

HERODOTUS

Estou errado?

XENA

Não. Você é gentil. E criou uma jovem gentil.

HERODOTUS

Eu me preocupo que isso será o fim dela.

XENA

Você está certo em se preocupar.

HERODOTUS

Quem é você? Qual seu nome?

XENA

É melhor você não saber.

Herodotus chega mais perto, medindo seus passos... e REVELANDO que ele está carregando um de seus martelos de ferreiro.

HERODOTUS

Eu não sou criança. Eu tenho o direito de saber quem está em minha porta.

Xena acena, sabendo que sua vida pode depender do que ela disser a seguir.

XENA

Aparentemente a verdade é o único pagamento que posso te oferecer.
(medindo ele com os olhos)
Vocês são Scitianos.

HERODOTUS

O que denuncia isso? A tinta sob minha pele ou o fogo em minha cabeça?

XENA

Eu enfrentei seupovo numa batalha e humilhei seu rei. Se você fosse me entregar à Guarda Real, você nunca teria que bater um martelo sobre uma bigorna novamente.

HERODOTUS

Eu gosto do meu trabalho.

XENA

É por isso que eu te contei.

HERODOTUS

Eu tenho algo a mais para temer, além do meu próprio Rei chegando em minha porta com sua guarda pra te matar?

XENA

Tem também o exército de mercenários que me espancou, me amarrou num cavalo e me deixou pra morrer.

HERODOTUS

(MORE)

Você sempre faz amigos tão legais em todo lugar que vai? (tirando os olhos dela)

É mau agouro te rejeitar.

HERODOTUS (CONT'D)

Eu não preciso de mais desfavor dos deuses. Então você vai permanecer como minha hóspede, e eu vou guardar seus segredos. Mas minha filha não deve saber nada sobre isso e eu espero que você parta tão logo que estiver bem para viajar.

Tenho sua promessa?

XENA

Acha que pode confiar em minha palavra?

Herodotus olha pra seu martelo e então, vira-se novamente e diz:

HERODOTUS

Nenhum de nós tem escolha.

XENA

Vou proteger sua filha, eu prometo.

Herodotus and Xena se entreolham por um momento... Xena procura sua espada...

Então, uma vez que ela se certifica que ele saiu, ela abaixa a mão...e seus olhos se fecham:

CORTA PARA:

UMA CORRENTE... AO REDOR DO TORNOZELO DE UMA XENA DE NOVE ANOS!

Marchando forçadas - parte de um grupo de MULHERES E CRIANÇAS acorrentadas POR SOLDADOS EM ARMADURAS DOURADAS atravessam:

CENA EXTERNA. PAISAGEM ÁRIDA - DIA (SONHO/FLASHBACK)

Uma Xena de nove anos, vestida em trapos, coberta de poeira e sangue, olhos vermelhos, lábios secos e craquelados, olha nos olhos de SUA MÃE, também abatida e sofrendo.

A Xena criança TROPEÇA: segurando as correntes.
Um SOLDADO chega e levanta sua mão para chicoteá-la.

MÃE DA XENA
Xena! Não!

MÃE DA XENA

SE JOGA no soldado. Ela não é párea para ele. Ele a atira no chão.

As mulheres acorrentadas recuam dela o máximo que podem.

O soldado saca sua espada e a levanta acima da cabeça:

CORTE!

UMA LISTRA DE SANGUE corta o rosto de Xena, de nove anos.

Enquanto o Soldado tira a espada do corpo morto de sua mãe...

CORTE BRUSCO PARA

UM ARADO VERMELHO-QUENTE ENTRANDO EM UM BALDE DE ÁGUA

Segurado por um par de tenazes... soltando um SOPRO DE VAPOR,
através do qual entra Gabrielle:

GABRIELLE

É Xena. O nome dela é Xena.

CENA EXT. FAZENDA - FERRARIA - CONTÍNUO

Heródoto retira o arado do balde e, enquanto o leva de volta à
bigorna e pega seu martelo:

HERODOTUS

Bom saber. Finalmente. Já se passaram duas semanas.

GABRIELLE

Ela esteve inconsciente durante grande parte desse tempo.

HERODOTUS

E como você descobriu então?

GABRIELLE

Ela fala dormindo.

Antes que Herodoto pudesse responder, Lila entra na ferraria:

LILA

Hey Gabby... sua amiga malvada está tentando fugir.

GABRIELLE

O nome dela é Xena.

LILA

Bem, Xena acabou de sair da cama, disse que tinha que encontrar
seu destino e para não segui-la.

GABRIELLE

De novo? Oh... deuses!

CENA EXTERNA - COLINAS PERTO DO RANCHO - ESTRADA - DIA

Enfaixada, mancando - e claramente ainda sentindo dores agoniantes, Xena usa uma bengala improvisada pra se locomover.

GABRIELLE (Fora de cena.)

Continue insistindo em ir embora antes de ficar boa e eu acabou deixando.

Xena vê ela vindo, mas continua andando, determinada a ir.

GABRIELLE

Você não vai durar um dia do jeito que está

XENA

Eu devo cumprir meu destino.

GABRIELLE

Assim como todo mundo. Já pensou nisso? Talvez eu esteja tirando um tempo da minha agenda cheia pra cumprir meu destino e tentar te ajudar. Talvez eu queira deixar a fazenda, ir pra Athenas, entrar no Liceum, me tornar umabarda e contar minhas histórias para o mundo. Estou fazendo isso? Não. Por que? Porque estou aqui te ajudando.

XENA

Se você soubesse algo sobre o mundo, teria me deixado onde me encontrou.

GABRIELLE

Você é a pior pessoa que já encontrei. Sabia disso? Você é taciturna. Zangada. Sem nenhum senso de gratidão. Ajudar você deveria me trazer boa sorte.

Xena balança a cabeça e então percebe algo sobre Gabrielle: Ela sabe usar as palavras em sua vantagem.

XENA

Você já esteve numa luta antes? Segurou armas numa batalha?

GABRIELLE

Por que eu teria "segurado armas numa batalha?". Eu sou a filha de um ferreiro.

XENA

E você realmente acredita que poderia sobreviver na estrada para Atenas sem nunca ter conhecido o gosto do sangue?

GABRIELLE

E por quê eu precisaria conhecer o gosto de sangue? Ew.

XENA

Falou como a filha de um ferreiro.

GABRIELLE

Bem, me perdoe por não levar uma vida misteriosa e obscura, cheia de brutalidade incessante, mas eu acredito que as palavras mudam a história. Não a violência.

XENA

Eu posso não conhecer gratidão, mas sei que você precisa da mesma coisa que eu. Treinamento.

GABRIELLE

Treinamento?

XENA

Treinamento de combate.

GABRIELLE

Eu não preciso lutar com as pessoas, preciso que as pessoas me contem suas histórias para que eu possa ser a cronista delas. Por exemplo, você poderia me contar quem você é, sabe, além do seu nome - e como acabou espancada, amarrada a um cavalo, e - eu poderia escrever sua história. (enquanto Xena lança um olhar afiado) Ou... não...

XENA

Você está certa sobre uma coisa.

GABRIELLE

Uma coisa?

Xena JOGA SUA BENGALA para Gabrielle:

XENA

Não vou me recuperar completamente sem ajuda. Alguém para treinar comigo. Pegue a bengala. Segure-a como uma espada.

(MAIS)

XENA (CONT'D)

Mão sobre mão, braço dominante por baixo. Ele potencializa seus golpes.

Gabrielle segura a bengala desajeitadamente, seguindo o movimento de Xena para encarar a árvore como se fosse um adversário...

GABRIELLE

Você quer que eu aprenda a lutar? (observando o aceno de Xena)
Tudo bem. Contra quem estou lutando?

XENA

Você. Sempre você.

E Xena treina Gabrielle...

AS PRÓXIMAS TRANSIÇÕES SUAVES MOSTRAM A PASSAGEM DO TEMPO

As feridas de Xena cicatrizam - suas bandagens ficam menores e eventualmente desaparecem completamente - lacerações formam crostas, cicatrizam e DESAPARECEM...

TRANSIÇÃO SUAVE PARA

BIGORNA DE HERÓTODO

O martelo BATENDO para forjar uma espada.

TRANSIÇÃO SUAVE PARA

Xena, martelando com seu braço bom (o outro em uma tipoia) enquanto Heródoto segura as tenazes para ela. E da espada...
LENTAMENTE TOMANDO FORMA...

TRANSIÇÃO SUAVE PARA

EXT. COLINAS PERTO DA VILA - CONTINUAÇÃO DO ANTERIOR

Gabrielle ATACA a árvore com a bengala. Xena observa: a expressão em seu rosto deixando claro que Gabrielle não leva jeito.

TRANSIÇÃO SUAVE PARA

ESPADA DE XENA - ENTRANDO NA ÁGUA QUENTE

Enquanto Xena - agora capaz de manusear as tenazes - a levanta para ver:

TRANSIÇÃO SUAVE PARA

A ESPADA - AGORA NAS MÃOS DE GABRIELLE

Enquanto ela BALANÇA A CABEÇA e tenta devolvê-la para Xena, em:

CENA EXTERNA - COLINAS PERTO DA VILA - DIA

Xena se recusa a pegar a espada de volta - Gabrielle desastrosamente a GIRA e BALANÇA A CABEÇA.

CORTA PARA

CENA EXTERNA - RANCHO- TENDA DO FERREIRO - DIA

Herodotus observa enquanto Xena continua a treinar Gabrielle, que balança a espada sem jeito, tão sem jeito que consegue DERRUBAR A BENGALA DE XENA.

Xena tropeça, mas consegue se equilibrar, e então caminha até a bengala, balançando a cabeça e a junta.

Gabrielle sorri. Você consegue caminhar!

Xena junta a bengala e então A TROCA pela espada.

Gabrielle balança a cabeça e tenta segurar a bengala como uma espada, mas Xena mostra a ela como segurá-la como um cajado.

HERODOTUS TROCA UM OLHAR DÚBIO COM LILA.

ESCONDIDA atrás de um barril de água perto da bigorna, balançando sua cabeça.

CORTA PARA

CENA EXTERNA - COLINAS PERTO DA VILA - DIA

Xena se arrasta colina acima devagar, PROCURANDO algo...até que ela acha - uma flor branca, crescendo na base de uma árvore e quando Xena COLHE a flor...

REVELA-SE LILA, ESCONDIDA na moita, observando de longe.

CENA EXTERNA - COLINAS PERTO DA VILA - DIA

Gabrielle agora tem um cajado de verdade. Xena - em pé sozinha, a treina, usando sua espada para simular ataques. Xena reconhece que Gabrielle está, de fato, se tornando melhor.

CENA MUDA PRA UM CÉU AZUL

Vai escurecendo enquanto a câmera alcança um ponto estrelado e então vai baixando até telhados vermelhos e tochas acesas de...

CENA EXT. CIDADE DE ARGOS - NOITE

Um centro pulsante de arte e império... e, claro, onde há arte e império, também há...

CENA INT. BORDEL ARGOSIANO - NOITE

TRABALHADORES SEXUAIS MASCULINOS E FEMININOS em tangas festejam com homens rústicos do exército e homens cultos da cidade igualmente.

Com os olhos bem fechados, Iolaus deita em uma mesa de madeira enquanto duas PROSTITUTAS - uma masculina, uma feminina - escassamente vestidas, despejam vinho em sua boca aberta, e vários homens do exército de Hércules O INCENTIVAM.

O vinho PARA. Os APLAUSOS param. Iolaus mantém a boca aberta e os olhos fechados, esperando mais, então:

IOLAUS

Eu paguei bom dinheiro pelo vinho e pela carne! Cadê o resto!?

Iolaus abre os olhos para ver Hércules, parado sobre ele.

HERCULES

A festa acabou.

Iolaus SE LEVANTA DA MESA apressadamente, ficando de pé enquanto Hércules faz sinal para Cortus e Pêntacles darem espaço.

IOLAUS

Tio - o que - o que você está fazendo -

HERCULES

Sente-se.

(conforme Iolaus obedece)

Eu estive na corte do Rei. Ele tem uma missão para nós.

IOLAUS

Outro dos trabalhos do Rei? O que estamos roubando? Matando?

HERCULES

Nós temos um exército.

IOLAUS

HERCULES

Não como esse. O Rei está nos dando uma legião inteira.

IOLAUS

Pela Mãe de Ares. O que ele quer que a gente faça? Matar outra Hidra?

Hércules tira de sua túnica um mapa, DESDOBRANDO-O...

HERCULES

Estamos marchando de volta para Trácia... um grupo de tribos nômades veio do leste. Eles estão vivendo nos arredores das terras do Rei.

IOLAUS

Nômades?

HERCULES

Citas.

IOLAUS

Citas? Aqueles trolls sujos, de cabelos ruivos e com - as tatuagens?

HERCULES

Vamos marchar com nosso exército até lá e incendiar suas aldeias, e aqueles que não exterminarmos, vamos expulsar de volta para o buraco de onde saíram. E quando voltarmos, o Rei nos dará ouro suficiente para que nunca mais precisemos marchar novamente. Não estou falando de alguns meses de vinho e mulheres. Estou falando para a vida toda.

IOLAUS

Que que eu tenho que fazer?

HERCULES

Aceite o posto de Coronel e reúna os homens.

Iolaus se levanta e faz uma SAUDAÇÃO MILITAR EXAGERADA:

IOLAUS

Homens! Aqui quem fala é seu CORONEL! Cessai toda fornicação e embriaguez! Marcharemos para a batalha!

HERCULES OLHA PARA O MAPA

E enquanto ele SE CONCENTRA em uma área verde da terra...

TRANSIÇÃO SUAVE PARA

CENA EXT. FAZENDA - FERRARIA/BARRACA RESIDENCIAL - DIA

Gabrielle caminha em direção ao seu pai - que a vê se aproximando, coloca suas ferramentas para baixo e a encontra, com um olhar preocupado no rosto.

GABRIELLE

Conheço esse olhar. O que eu fiz?

HERODOTUS

Sua irmã e eu estávamos na vila e... as pessoas estão falando. Sobre você e Xena. Elas veem você treinando. Veem como ela maneja armas, o que ela está te ensinando... e elas não gostam disso.

GABRIELLE

Por que isso importa?

HERODOTUS

Porque eu também não gosto. Não estou te criando para empunhar armas e matar pessoas. Nosso Rei tem sua Guarda Real para nos proteger. É por isso que seguimos a Cidade Nômade. Somos um povo pacífico.

GABRIELLE

Então eu não tenho o direito de aprender a me defender?

HERODOTUS

(sem acreditar)

Ela fez aquela espada para si, não para você.

(continuando)

Nossos vizinhos falam de uma princesa guerreira. Uma inimiga do povo. Alguém que já enfrentou os nossos em batalha. Uma mulher que liderou uma legião de assassinos. Eles a chamam de "Destruidora de Nações."

GABRIELLE

Eles acham que é a Xena?

HERODOTUS

Você sabe de algo diferente?

GABRIELLE

Xena é muitas coisas, mas - destruidora de nações? Uma assassina? (olhando para o pai) Nós a ajudamos, a tratamos como uma convidada. Por que os deuses enviariam uma sorte tão ruim - isso não faz sentido!

HERODOTUS

Os deuses nem sempre são bondosos com pessoas como nós, criança.

GABRIELLE

Não posso acreditar nisso.

Gabrielle olha para longe - meses de negação desmoronando. Heródoto olha para Lila: escondida e espionando entre os barris e fardos na ferraria.

HERODOTUS

Lila. Mostre a ela. O que você me mostrou.

Lila sai do esconderijo e dá alguns passos hesitantes em direção a Gabrielle - abrindo uma mão para mostrar...

UMA FLOR BRANCA

E uma segunda mão para mostrar um pequeno frasco.

E Gabrielle percebe o que é isso e por que é ruim...

CENA EXT. COLINAS PERTO DA VILA - DIA

Xena - quase completamente curada - CAMINHA COM PROPÓSITO ao redor das árvores... avistando outra flor branca... mas quando ela se agacha para colhê-la do chão...

GABRIELLE'S VOICE

Xena! Destruidora de Nações!

Xena VIRA ao redor para ver:

GABRIELLE - EMPUNHANDO SEU CAJADO

E **BALANÇANDO** ele com um propósito: Acertar sua professora. Xena **DESVIA** do golpe com apenas a memória muscular.

XENA

Isso é bonitinho.

GABRIELLE

Se defenda!

Xena balança a cabeça, depois agarra sua espada, puxando-a da bainha com um **ASSOBIO ECOANTE!**

Xena faz um gesto para Gabrielle - **INCENTIVANDO-A A ATACAR.**

GABRIELLE AVANÇA COM DETERMINAÇÃO FERROZ

Mas Xena é um gato brincando com um rato. Cada ATAQUE encontra uma DEFESA. Cada GOLPE encontra um BLOQUEIO. Cada CORTE encontra um DESVIO.

XENA

Se tem algo a dizer, é melhor usar a boca e não o cajado.

GABRIELLE

Lute comigo!

Xena dá um olhar de "OK, você pediu por isso"... então SE AGACHA, agarra as pernas de Gabrielle com as próprias e a DERRUBA.

Xena então SALTA, fica em cima de sua presa e brande sua lâmina sobre a cabeça para manter Gabrielle no chão.

Gabrielle olha para cima e, então, com um sorriso astuto:

ELA ARRANHA A PERNA DE XENA COM SEU CAJADO

XENA

Um golpe. Isso é bom. Agora. Fale.

Xena CHUTA o cajado das mãos de Gabrielle e para longe.

GABRIELLE

Foi mais do que um golpe.

Gabrielle levanta a mão para remover algo de seu cinto... a flor branca e o frasco que Lila lhe mostrou.

XENA PARA ELA COM PREOCUPAÇÃO CRESCENTE

XENA

Você sabe o que é isso?

GABRIELLE

Eu te disse que minha mãe era uma curandeira. É heléboro. O veneno mais poderoso do mundo. Ouvi dizer que poderia matar até o próprio Atlas. Ou envenenar uma aldeia inteira. Você estava coletando isso. Por quê?

XENA

Isso é assunto meu.

GABRIELLE

Na verdade, não. Eu passei no meu cajado.

XENA
Por quê?

GABRIELLE

Eu salvei sua vida. Eu te acolhi.
Você nem pode ser honesta sobre
quem você é.

XENA
Então você me matou?

GABRIELLE
Eu disse que minha mãe era uma curandeira. Eu tenho um antídoto.

XENA
Me dê.

Xena ergue sua espada: ela está prestes a matar Gabrielle.

GABRIELLE
Se eu morrer, você não saberá onde coloquei o antídoto. Então me diga. Você é a Destruidora de Nações?

Xena joga a espada para que ela finque no chão a alguns metros de distância, depois vira as costas para Gabrielle, que se levanta.

XENA
Eu juro. Não quero te fazer mal.

GABRIELLE
Então para quem é isso?

Xena respira fundo e fala sem se virar para Gabrielle - a confissão claramente não faz parte de sua natureza:

XENA
Eu confiei em alguém. Um guerreiro. (olhando para longe) Ele era mais do que um guerreiro. Era um deus. Eu juntei meu exército ao dele.

XENA
Íamos conquistar o mundo, mas ele virou meus homens contra mim. Eles vieram atrás de mim. Cem contra um. Levaram tudo que eu tinha.

GABRIELLE
Foi essa pessoa que te amarrou naquele cavalo?

XENA
Ele tem que morrer.

GABRIELLE

Esse cadáver ambulante tem um nome?

XENA

Me dê o antídoto. Agora!

Gabrielle leva um momento, saboreando sua vitória, e então sorri.

GABRIELLE

Eu estava blefando.

Xena percebe que essa jovem ingênua tinha ENGANADO ela completamente.

Xena ARRANCA a espada do chão e VAI EMBORA pisando forte.

CENA EXT. CAMINHO PARA A VILA DE GABRIELLE - MOMENTOS DEPOIS

Xena caminha pelo caminho com passos largos e irritados. Gabrielle sai da linha das árvores, correndo atrás dela.

GABRIELLE

Ah, qual é, Xena... então eu sou um pouco esperta, isso é tão ruim? Quatro meses você viveu aqui e toda vez que eu faço a pergunta mais inocente você se afasta, e fica remoendo, e diz coisas como "Eu sou um monstro! Sou uma vilã! Desvie seus olhos de mim!"

XENA

Era para te proteger.

GABRIELLE

Ah, por favor. Tudo que você queria era que eu te ajudasse a se curar para que você pudesse continuar sua fúria vingativa.

XENA

Ir embora é a melhor coisa que posso fazer.

GABRIELLE

Então você vai matar um homem. E depois? Você sabe, depois de encontrar esse homem, perfurá-lo com uma lâmina envenenada, ele morrer... dolorosamente.

XENA
O que você quer dizer?

GABRIELLE
Eu quero dizer exatamente o que eu disse: "E depois?"

XENA
Bem então... então.. eu..

GABRIELLE
Você não sabe, não é? Você não pensou nisso. Você vai sair daqui e matar um homem e não se importa com quem deixa para trás ou o que está à sua frente.

XENA
Tudo que você quer é fugir para se juntar a um bando de velhos secos com seus pergaminhos e suas penas, e você me questiona?

GABRIELLE
Você poderia vir.

XENA
Você bateu com a cabeça?

GABRIELLE
Você sabe o que é Atenas? Não é apenas uma cidade. É o centro do mundo. É um lugar onde qualquer pessoa pode se tornar o que desejar. Até você.

XENA
E se o que eu desejar for vingança?

GABRIELLE
A vida de violência estava realmente dando certo para você? (enquanto Xena levanta a mão) Não me mande ficar quieta - estamos tendo um momento de verdade.

XENA
Escuta -

GABRIELLE
Não. Você que tem que escutar. Você tem que fazer uma escolha -

Xena balança a cabeça. Indica suas orelhas. Um SOM FRACO:

XENA
Escute. Cavalos. Se esconda.

CORTE BRUSCO PARA

CENA EXT. O MESMO CAMINHO - MOMENTOS DEPOIS

Meia dúzia de cavalos, carregando bandeiras amarelas e roxas,
TROVEJAM PELO CAMINHO:

ENCONTRAMOS XENA E GABRIELLE - ESCONDIDAS ATRÁS DAS ÁRVORES

GABRIELLE
Esses são da Guarda do Rei. Aqueles homens são seus guerreiros
mais ferozes.

XENA
Eu conheço as bandeiras
deles.

GABRIELLE
Você
conhece?

XENA
E eles estão indo para a sua vila. Me desculpe.

GABRIELLE
Por que você está se desculpendo?

XENA
Você não ouviu nada do que eu disse? Eu encontrei seu povo em
batalha. Eu sou uma inimiga do seu Rei e de seus exércitos.
Aqueles homens estão aqui por minha causa.

E diante da troca de olhares... e do medo de Xena de que os
pecados de seu passado tenham voltado para assombrá-la...

CENA EXT. FAZENDA - DIA

Enquanto os guerreiros a cavalo se aproximam. Heródoto sai da
ferraria com Lila, se escondendo atrás dele... E enquanto eles
fazem isso...

PANORÂMICA PARA ENCONTRAR XENA E GABRIELLE

Escondidas atrás de árvores a uma boa distância - mas ainda
sussurrando:

XENA
Não temos muito tempo. Eles vão vasculhar sua casa e torturar sua
família. (MAIS)

XENA (CONTINUIDADE)

Você precisa criar uma distração. Eu vou flanquear a fazenda. Vá sorratamente até a ferraria e coloque fogo na lona. Isso vai assustar os cavalos. Eu usarei a surpresa para matar o máximo de homens que -

GABRIELLE

Do que você está falando?

XENA

Do que eu sei fazer melhor.

GABRIELLE

Começar uma briga com um pelotão de soldados?

XENA

Você passou meses na companhia de uma pirata e uma mercenária que causou conflitos contra o seu Rei. Por que mais eles estariam aqui?

GABRIELLE

Talvez devêssemos perguntar antes de começarmos a matá-los.

XENA

Nós não vamos matar ninguém.

GABRIELLE

Se eu for falar com eles -

XENA

Perdemos o elemento surpresa.

GABRIELLE

Uma troca justa pela vida da minha família, e se eu estiver errada, você pode "descer" sobre eles enquanto interrogam minha família e matá-los como seu coração desejar. (antes que Xena possa responder) SALVE! HOMENS DO REI! SALVE!

E Xena fica aborrecida e frustrada enquanto Gabrielle SAI CORRENDO:

CENA EXT. FAZENDA - MOMENTOS DEPOIS

Gabrielle SE APRESSA até seu pai e irmã enquanto os dois soldados líderes - homens impressionantes com braços massivos cobertos de tatuagens intrincadas - desmontam e removem seus capacetes:

COMANDANTE

Você é Heródoto de Serica?

GABRIELLE
Salve, Homens do Rei!

HERODOTUS
(para Gabrielle) Gabrielle - silêncio!
(então para o Soldado Líder) Sou eu. Esta
é minha família.

HEAD SOLDADO
Abaixe a cabeça e dobre o joelho - pois sua casa agora é agraciada
pela presença de Sua Alteza - Rei Neyar da Cidade Nômade de
Zarana!

O cavaleiro no centro remove seu capacete para revelar o REI
NEYAR: um homem patricio com uma grande crista de cabelos
vermelhos flamejantes e tatuagens que se estendem além dos ombros
até o pescoço.

HERODOTUS
Meu senhor. Somos seus servos. Seguimos seu comando assim como
seguimos sua cidade nômade com as estações.
Enquanto a família de Gabrielle SE AJOELHA diante de seu governante:

ÂNGULO SOBRE XENA

Observando... mão FECHADA em torno do cabo de sua espada...

CENA INT. FAZENDA - HOME TENT - MOMENTOS DEPOIS

O Rei ocupa a melhor cadeira da casa. Gabrielle e Heródoto sentam-
se no chão diante dele. Encantada, Lila serve-o de uma humilde
garrafa.

NEYAR
O que estou prestes a revelar é um segredo de estado. Imploro-
lhes, como seu Rei e como um pai, que levem o que eu disser agora
para o túmulo.

HERODOTUS
Você implora? Sou um humilde ferreiro.

O Rei o silencia com um gentil tapa no ar:

NEYAR
Um exército surgiu. Da Península de Argólida. Eles devastam nossos
assentamentos, massacram os homens e sequestram nossas mulheres e
crianças. Eles buscam nos aniquilar. (deixando isso afundar,
então:) (MAIS)

NEYAR (CONTINUIDADE)

Para proteger vocês - meu povo - busquei uma aliança por meio de um casamento com Raxos da Sauromácia.

GABRIELLE

Guerreiro dos clãs de Cavaleiros do Leste?

NEYAR

Ele comanda legiões que lutariam por nós. Mas minha filha, minha princesa... meu fracasso. Ela fugiu. Meus homens procuraram, mas...

HERODOTUS

Você quer nossa ajuda para encontrá-la?

NEYAR

Esse tempo já passou. Buscamos uma mulher que se pareça com a beleza da minha filha. Raxos só a encontrou uma vez, na infância. Com a garota certa assumindo o papel da princesa... seremos defendidos. Nosso modo de vida será salvo.

Foi quando Heródoto olhou para cima e percebeu que todas as pessoas na sala, exceto ele e Lila, estavam olhando para Gabrielle!

E foi quando Gabrielle fez a mesma constatação:

GABRIELLE

Eu?

NEYAR

Sim. Você é a imagem espelhada dela.

GABRIELLE

Q - Quando?

NEYAR

O noivado acontecerá em dias. E devemos... prepará-la... Eu poderia exigir isso, mas, tendo perdido minha própria filha, sei o que estou pedindo que você sacrifique. Darei a você alguns momentos para considerar.

Neyar SAI - Heródoto e Lila ficam atônitos enquanto Gabrielle olha para longe. Heródoto finalmente quebra o silêncio::

HERODOTUS

Gabrielle...

GABRIELLE

Você não precisa me forçar. Eu vou. (diante do olhar horrorizado dele) É o que a mãe teria feito.

HERODOTUS

Ela teria desejado uma vida de paz e felicidade. Não... isso. Isso está errado.

Gabrielle olha em direção à saída da tenda, reconhecendo a preocupação do pai, mas sabendo que é deslocada.

GABRIELLE

Não está, pai. É um sacrifício. Um necessário, pelo visto.

HERODOTUS

É isso que você quer? Ser esposa de um guerreiro?

GABRIELLE

Eu quero uma vida de paz e felicidade para todos. A mãe concordaria. (palavras da mãe) É um sacrifício justo pelo bem maior.

CENA EXT. FAZENDA E FERRARIA - MOMENTOS DEPOIS

Gabrielle arruma coisas em uma bolsa... Xena balança a cabeça, claramente descontente... Lila tagarela:

LILA

Gabrielle vai ser princesa, e eu vou ser dama de companhia. Somos da realeza agora. Vamos viver na Capital!

XENA

GABRIELLE

Isso é obsceno.

Um exército está vindo para nos matar - meu casamento com Raxos salvará vidas.

XENA

E a sua vida? É isso que você quer? Ser trocada por um bárbaro? Eu ouvi falar de Raxos - ele é tão ruim quanto quem quer que lidere esse exército que está vindo matar a sua -

GABRIELLE

(entregando uma bolsa)

Lila, leve isso para os homens do Rei.

Lila lança um olhar de "mas isso está ficando bom" para Gabrielle, que Gabrielle retribui com um olhar severo. Lila sai correndo.

XENA

Eu posso te tirar disso. Eles são apenas homens. Seu Rei é apenas um homem.

GABRIELLE

Você conhece alguma solução para um problema que não seja matar? (diante do encolher de ombros de Xena)

Tudo bem, vá - cometa regicídio - e depois?

XENA

Você foge para Atenas.

GABRIELLE

Atenas é muito longe.

XENA

Por favor. E os seus sonhos?

GABRIELLE

Aqueles que você zomba?

XENA

Aqueles que você está desistindo para ser vendida como uma égua de cria.

GABRIELLE

Uma rainha pode ser uma barda.

XENA

Não se engane. Raxos vai fazer você lhe dar herdeiros até quebrar seu corpo e sua mente.

GABRIELLE

Deuses! Eu já estou assustada o suficiente.

XENA

Você deveria estar. Quanto ouro seu pai está recebendo para prostituir você ao Rei dele?

GABRIELLE

Ele não está recebendo nada. (diante da reação de Xena)

(MAIS)

GABRIELLE (CONTINUIDADE)

Por favor, não me diga que você não consegue entender o que estou fazendo.

As duas se encaram por um longo momento, então...

XENA

Eu entendo... mas é algo que eu nunca poderia fazer.

Uma lágrima escorre pela bochecha de Gabrielle enquanto ela toca o ombro de Xena - mas Xena é muito prática em esconder seus sentimentos atrás de olhos frios e escuros...

GABRIELLE

Por favor, não diga isso. Vá para Atenas. Vá por mim. Se eu não posso ter o meu futuro, então tenha-o por mim. Você quer me pagar por salvar sua vida? Abandone sua vingança.

Torne-se tudo que eu não posso ser.

Enquanto Gabrielle vai embora, e Xena mantém suas emoções sob controle...

CENA EXT. CAMINHO PARA A VILA DE GABRIELLE - MOMENTOS DEPOIS

Neyar e sua guarda real CAVALGAM PELO CAMINHO. À medida que se aproximam, REVELA-SE Gabrielle e Lila, cavalgando juntas.

TRANSIÇÃO SUAVE PARA

EXT. FAZENDA - FERRARIA - DIA

Xena arruma seus poucos pertences, colocando a espada que fez para Gabrielle - olhando para trás para travar olhares com:

HERODOTUS - APOIADO EM SUA BIGORNA

Angustiado pelo sacrifício que suas filhas fizeram pelo Bem Maior.

Desgostosa - e mais emocional do que jamais permitiria a si mesma mostrar - Xena SE AFASTA...

TRANSIÇÃO SUAVE PARA

O ROSTO DE GABRIELLE

Preenchido com ADMIRAÇÃO enquanto Neyar cavalga até ela, e ACENA ORGULHOSAMENTE:

NEYAR

Princesa... a Cidade Nômade de Zarana. Nossa capital. Seu lar.

EXPANDE DRAMATICAMENTE PARA REVELAR

CENA EXT. CIDADE DE ZARANA - RUA PRINCIPAL - DIA

Imagine Paris, mas inteiramente feita de tendas massivas!

Esta é a capital do império nômade: construída não apenas para impressionar, mas também para se mover com as estações. Edifícios-tenda massivos se destacam por sua complexidade. Os sigilos amarelos, cinzentos e roxos de Neyar estão por toda parte. Gabrielle e Lila se olham enquanto seus cavalos descem pela movimentada rua principal - CHEIA DE MERCADORES, CLIENTES e GLITERATTI CÍTIANOS: todos eles de cabelos vermelhos, pele clara e fortemente tatuados.

As expressões de Gabrielle e Lila deixam claro que elas nunca viram nada parecido.

TRANSIÇÃO SUAVE PARA

CENA EXT. CAMPO TRÁCIO - DIA PARA NOITE

Enquanto Xena CAMINHA PELO TERRENO...

TRANSIÇÃO SUAVE PARA

CENA EXT. CAMPO TRÁCIO - DIA PARA NOITE

Xena se deita para dormir perto de uma fogueira... enquanto ela FECHA OS OLHOS...

TRANSIÇÃO SUAVE PARA

GABRIELLE'S EYES

Enquanto ela caminha...

CENA INT. PALÁCIO DE NEYAR - CORREDOR - NOITE

Um corredor de cortinas amarelas e roxas esvoaçantes, levando para:

CENA INT. TENDA PALACIAL DE NEYAR - SALA DE MARCAÇÃO - NOITE

Onde DAMAS DE COMPANHIA em mantos amarelos, agora incluindo Lila, levam Gabrielle - vestindo um roupão - para uma área iluminada no alto com uma mesa, um suporte de AGULHAS EXÓTICAS e diagramas do tamanho de uma pessoa mostrando uma figura feminina coberta de DESENHOS INTRICADOS.

Neyar está diante delas:

NEYAR

Gabrielle. Estas são as marcas heráldicas usadas por minha filha. São as posses mais secretas da minha família e o sinal de uma verdadeira princesa da linhagem de *Pansakor*. Se você escolher tomá-las, não haverá volta. Você será minha filha e noiva prometida a Raxos da Sauromácia. Você aceita esse fardo?

GABRIELLE

Pelo bem do meu povo. Eu aceito.

Neyar acena com a cabeça. Várias MULHERES MUITO ROBUSTAS em roupas distintas - as TATUADORAS REAIS - entram enquanto Neyar SAI.

Enquanto as damas de companhia DESPIEM Gabrielle e a acomodam na mesa:

SÉRIE DE TRANSIÇÕES SUAVES

As tatuadoras LIMPAM AGULHAS e ARRUMAM PIGMENTOS.

As Damas de Companhia SEGURAM GENTILMENTE OS PULSOS DE GABRIELLE na mesa, com rostos de compaixão enquanto...

As agulhas SE ENTERRAM na carne de Gabrielle e...

Lila DESVIA os olhos com medo enquanto Gabrielle GRITA DE DOR...

E enquanto as marcas se espalham dolorosamente pelo corpo dela, e as lágrimas escorrem de seus olhos...

TRANSIÇÃO SUAVE PARA OS OLHOS DE XENA

Enquanto ela olha de volta para sua fogueira moribunda em...

CENA EXT. INTERIOR DA TRÁCIA - DIA

E então ela SE AFASTA... até chegar...

CENA EXT. ENCOSTA - DIA

Xena avista ALGO... ela para de caminhar e foca...

UM EXÉRCITO - MARCHANDO POR UMA PLANÍCIE AO LONGE

Xena instintivamente SE JOGA NO CHÃO e olha para cima para ver...

A BANDEIRA LARANJA VIBRANTE À FRENTE DO EXÉRCITO

Exibindo a imagem de um LEÃO RUGINDO.

ANGLE ON XENA

Seu rosto se preenchendo de raiva e determinação...

CORTE PARA

O SIGILO DE LEÃO DE HÉRCULES - AGORA EM UM ESCUDO

Carregado por um de um par de BATEDORES A CAVALO atravessando:

CENA EXT. FLORESTA - DIA

Os batedores param seus cavalos, o Batedor #2 DESMONTA.

BATEDOR #1

Calma, Argo, calma. Não demore. O comandante quer nosso relatório antes do pôr do sol.

BATEDOR #2

(entregando suas rédeas) Não suje sua tanga, até semideuses precisam urinar de vez em quando.

O Batedor #2 se aproxima de um grupo de árvores, e enquanto ele alcança abaixo do quadro para se aliviar.

WHO-WHO-WHO-WHO-WHOOSH! A ESPADA DE XENA PASSA SOBRE SUA CABEÇA

E ENCONTRA SEU ALVO na costela do Batedor #1. Ele nem sabe que está morto antes de cair de cara na terra.

Os cavalos SE ASSUSTAM e RELINCHAM. Enquanto o Batedor #2 se apressa para se recompor:

ELE RECEBE UM SOCÃO DE XENA!

EMERGINDO para enterrar seu punho em seu nariz!

O Batedor #2 CAI com um GEMIDO ATORDOADO... então olha para cima enquanto Xena AVANÇA - chutando suas armas enquanto seu rosto se enche de um terror desolador.

BATEDOR #2
Xena... não...

XENA

Você se lembra de mim. Estou lisonjeada.

BATEDOR
#2

(com total descrença)

Isso não pode ser. Nós te matamos.

XENA

Não... vocês falharam em me matar... agora vou ensinar uma lição ao seu comandante. (observando a expressão dele) Onde está Hércules?

Enquanto Xena LEVANTA o Batedor #2 pela couraça e o EMPURRA FORTE contra uma árvore:

BATEDOR
#2

Você nunca chegará até ele.

Xena não gosta de ouvir isso. Nem. Um. Pouco.

Com velocidade e habilidade experta, Xena faz um GOLPE DE PRECISÃO NOS DOIS CORPOS CARÓTIDOS DA JUGULAR DELE!

O Batedor #2 imediatamente fica vermelho - LUTANDO PARA RESPIRAR.

XENA

Escute com muita atenção. O que você está sentindo é seu cérebro sufocando. Se eu não aliviar a pressão, você morre em trinta segundos. Entendeu? (diante do GORGULHO dolorido de #2) Bom. Hércules. Ele dorme sozinho? (#2 balança a cabeça) Guardas? (#2 balança a cabeça) Concubinas? (#2 acena com a cabeça) Qual é a entrada menos vigiada para as tendas dos oficiais? (diante do silêncio) Hércules morrerá pelas minhas mãos. Eu juro. Mas você morrerá primeiro se não responder.

#2 agora SANGRA PELO NARIZ. Ele emite um GEMIDO ABATIDO.

Xena se levanta, casualmente ARRANCA a espada do peito de #1.

XENA

Você não tem muito tempo. Quando o exército fará acampamento novamente?

BATEDOR #2

Não faremos acampamento... marchamos para a batalha. (observando Xena) Você teria que... matar todos os soldados que marcham à frente de Hércules para chegar até ele agora.

XENA

Vocês estão indo para a batalha? Contra quem?

BATEDOR #2

Zarana... capital nômade... estamos a meras horas de distância...

Isso a atinge fortemente.

XENA

O que Hércules quer com os citianos?

BATEDOR #2

Exterminar... matar o rei... escravizar seus herdeiros...

Xena desvia o olhar enquanto o sangue ESCORRE do ouvido do Batedor #2. Pelo que ela sabe, o Rei Neyar só tem uma herdeira:

XENA

Gabrielle.

(voltando-se para #2)

Hércules está usando meu exército para aterrorizar as aldeias citas? Matar pessoas inocentes? Por quê?

BATEDOR #2

Ele está sendo pago... pelo Rei de Argos... você teria feito o mesmo. (enquanto seu rosto escurece) Por favor... pare... a dor...

Xena se vira.

Lembra como - na série original - Xena sempre removia a pressão do nervo depois de conseguir o que queria?

Aqui não é assim.

BATEDOR #2 morre.

Xena olha para trás, depois para os cavalos - ela pode ir ao encontro do exército e buscar sua vingança... ou pode salvar Gabrielle.

EM CORTES RÁPIDOS

Xena SE EQUIPA com a armadura do BATEDOR. Ela COLOCA as manoplas. BATE as grevas. PRENDE as espadas de ambos os homens no cinto.

Xena MONTA no CAVALO do BATEDOR #1... e então, em voz baixa, enquanto suas mãos se fecham em torno das rédeas:

XENA

Então. Seu nome é Argo? Espero que seja rápido. (diante do RELINCHO do cavalo) Estou indo, Gabrielle.

E enquanto Xena esporeia o cavalo, solta um comando forte de
HYEEEAGH! E sai a toda para salvar Gabrielle...

CORTA PARA CENA EM PRETO.

FADE IN EM UM CLOSE EXTREMO NO OMBRO DE GABRIELLE

Agora decorado com um padrão ornamental e intrincado de espirais pretas, azuis e verdes unidas por teias de linhas e arabescos.

SE AFASTA PARA REVELAR GABRIELLE EM

CENA INT. PALÁCIO DE NEYAR - APOSENTOS DA PRINCESA - NOITE

Onde Gabrielle - finalmente sozinha - olha para si mesma e para seu corpo agora desconhecido, em um espelho de latão polido, enquanto Lila dorme inocentemente em um divã ao fundo.

E é quando uma sombra aparece atrás de Gabrielle, e uma voz familiar, SUSSURRANDO:

XENA

O que eles fizeram com você?

Gabrielle VIRA para ver Xena, envolta em um manto de dama de companhia sobre sua armadura:

GABRIELLE

O que você está fazendo aqui?

Xena se aproxima, acesa com a intensidade de alguém que acabou de terminar uma cavalgada furiosa e desesperada para seu objetivo:

XENA

Acorde sua irmã. Estamos indo. Agora.

Gabrielle revira os olhos e se cobre novamente:

GABRIELLE

Você está completamente louca? Já tivemos essa conversa. Eu não posso fugir disso, meu povo -

XENA

Cale-se sobre seu povo. Seu povo está praticamente morto. Um exército está vindo. Eu cavalei à frente deles. Eles têm a missão de matar o Rei e escravizar seus herdeiros. (referindo-se às tatuagens) Isso é você agora, Gabrielle.

GABRIELLE

Como você -

XENA

(com exasperação crescente) Eu os vi na estrada. Eles marcham sob o símbolo de Hércules.

GABRIELLE

(diante do aceno curto de Xena) O Hércules? (diante do revirar de olhos de Xena) Como Hércules pode estar vindo para nos matar? Ele é um herói do povo, suas jornadas lendárias são matéria de canções e

populares -

XENA

Hércules é um mercenário. Ele rouba terras, aterroriza os inocentes e mata pessoas por dinheiro. (com ênfase) Acredite, só quem também é reconhece outro igual.

As peças se encaixam para Gabrielle:

GABRIELLE

Por Hera. Ele é o homem que te machucou? Aquele que roubou seu exército, te espancou, te amarrou em um cavalo -

XENA

(perdendo a paciência) Sim, sim, eu estava lá!

GABRIELLE

Hércules é o homem que você jurou matar?

(MAIS)

GABRIELLE (CONTINUIDADE)

(contrariando o aceno de Xena)

Você encontrou ele na Estrada?

XENA

Sim. Ele está a caminho - com

GABRIELLE

Um exército!

GABRIELLE

E você veio por mim?

XENA

Não é óbvio?

GABRIELLE

É só que... Parece um gesto incomumente altruísta vindo de você.

XENA

Não me faça mudar de ideia.

Lila ACORDA assustada enquanto Xena ALCANÇA Gabrielle atordoada, pegando-a pelas vestes:

LILA

Xena? O que você está fazendo -

XENA

História longa, pegue suas coisas! (puxando Gabrielle) Eu devo a você a minha vida. Não sou tão dura que não reconheço isso. Desisti da minha vingança para fazer isso. A farsa do Rei, seu noivado com Raxos - nada disso vai acontecer. Genocídio está às portas. Vamos escapar, buscar seu pai e eu pessoalmente te levarei até Atenas.

Entendido?

Gabrielle acena, radiante... porque este é o momento em que Xena começa seu caminho para a redenção.

Este é o momento em que essa guerreira - essa mercenária, essa ladra - coloca sua vida em risco por uma visão de um futuro melhor.

Gabrielle acena. Enquanto Xena a solta...

UM ESTRONDO TERRÍVEL SACODE O AR AO REDOR DELAS

Lila se encolhe, Gabrielle e Xena trocam olhares. Xena vai até uma janela e abre as cortinas para ver:

CENA EXT. HORIZONTE DE ZARANA - CONTÍNUO

Assolado por flechas flamejantes enquanto FOGOS massivos irrompem por toda parte.

XENA

Temos que nos mover.

CENA INT. PALÁCIO DE NEYAR - CORREDOR - NOITE

Xena sai do quarto de Gabrielle, VERIFICA a costa, depois puxa Gabrielle e Lila para fora - mas seu progresso PARA quando três membros da GUARDA DO REI aparecem em uma esquina:

GABRIELLE

Vocês trazem notícias do rei?
SOLDADO #1
Ele nos enviou para buscá-la -

GABRIELLE
Farei minha própria retirada.

SOLDADO #1
O Rei ordenou que recuemos para seu reduto, você estará segura lá.
Xena COLOCA A MÃO sobre sua arma, mas Gabrielle SEGURA sua mão.

GABRIELLE
Tudo bem, então... eu... uh... insisto que minhas damas de
companhia me acompanhem.

SOLDADO #1
Como desejar, siga-nos.

Os soldados lideram o caminho, Xena troca olhares com Gabrielle -
Dama de companhia? Gabrielle dá de ombros - tanto faz.

Mas a jornada é interrompida quando as paredes de tecido de um
lado do corredor ENTRAM EM CHAMAS.

XENA, GABRIELLE E LILA SE ABAIXAM PARA EVITAR OS DETRITOS QUE CAEM

E a parede COLAPSA revelando um GRUPO DE SOLDADOS HERCÚLEOS,
abrindo caminho através do tecido e da lona!

HERCÚLEO SOLDADO #1
É a princesa! Essa é a que procuramos! Capturem-na!

OS SOLDADOS HERCÚLEOS AVANÇAM

Liderando o caminho, a Guarda Real de Neyar ENFRENTA os soldados.

ENQUANTO O FOGO CONSUME A TENDA AO REDOR DELES

Xena PEGA Gabrielle e Lila e as leva para a segurança enquanto...

OS HOMENS DE HÉRCULES DERROTAM RAPIDAMENTE OS SOLDADOS DO REI

Derrubando impiedosamente os protetores de Gabrielle.

XENA SACA AS DUAS ESPADAS QUE ROUBOU ANTERIORMENTE

Empurrando Gabrielle e Lila para continuar correndo.

Os homens de Hércules passam pelos corpos da Guarda do Rei -
avançando implacavelmente em direção ao seu prêmio...

Justo quando Xena retorna e desencadeia UMA TEMPESTADE DE
VIOLÊNCIA - DERRUBANDO os soldados de Hércules como se fossem

carne.

Assim que Xena manda este bando de perseguidores para o Hades, o:

RESTO DA PAREDE EXTERNA DO CORREDOR

COLAPSA em chamas para REVELAR:

CENA EXT. CIDADE DE ZARANA - BOULEVARD PARA PRAÇA DA CIDADE - CONTÍNUO

Caos. Cerco. Iluminado pelo fogo enquanto os mercadores e Gliteratti citas ANTES VISTOS FOGEM POR SUAS VIDAS, carregando o que conseguem.

Xena PEGA Gabrielle pelo braço, que segura Lila, CORRENDO PELA RUA...

Enquanto um par de SOLDADOS HERCÚLEOS entra no boulevard, ATACANDO os cidadãos que fogem -

ATÉ QUE XENA LANÇA SUA ESPADA EM UM DELES - WHOOSH! SHUNK!

Ele está morto. Xena CORRE até ele para recuperar sua arma e realiza uma DUPLA DECAPITAÇÃO com as duas espadas no segundo soldado.

Xena, Gabrielle e Lila então viram uma esquina e ENTRAM:

CENA EXT. CIDADE TENDA DE ZARANA - PRAÇA DA CIDADE - CONTÍNUO

Tão caótica quanto o boulevard. As CHAMAS DA CIDADE EM CHAMAS se elevam ao longe enquanto a praça se enche de fumaça. Soldados hercúleos reúnem grandes grupos de cidadãos capturados em filas e os EXECUTAM.

Xena continua sua fuga com Lila e Gabrielle - a multidão SE ABRE O SUFICIENTE para Xena ver a cerca de trinta metros de distância no centro da praça e avistar...

HÉRCULES - USANDO A CABEÇA DO LEÃO DE NEMEIA COMO CAPACETE

Com Iolaus - cercado por um cordão de seus próprios SOLDADOS - ARRASTANDO um Neyar ensanguentado e muito espancado para o centro de sua própria cidade para ser executado.

GABRIELLE

Eles têm o rei.

E a única coisa que Xena não pode deixar de notar é que Hércules tem o Chakram dela preso ao seu cinto!

XENA

Hércules. Seu bastardo.

HÉRCULES LEVANTA SUA MAÇA

Pretendendo esmagar a cabeça do rei enquanto seus homens AJOELHAM o monarca diante dele...

HÉRCULES

Neyar da Cítia! Descendente da linhagem de Pansakor! Em nome de Euristeu, Rei de Argos, eu te executo e lanço sua cidade às cinzas!

Xena PUXA uma adaga, JOGA-A no ar para pegá-la pela lâmina e então, em um único e mortal arco -

LANÇA-A ATRAVÉS DA PRAÇA

A adaga CRAVA NO OMBRO DE HÉRCULES! Hércules RETORCE e vacila brevemente - ele GIRA ao redor:

PARA TRAVAR OLHARES COM XENA

IOLAUS

É Xena! Ela está viva!

HÉRCULES

(com sangue nos olhos) Tô vendo.

IOLAUS AVISTA GABRIELLE - AO LADO DE XENA

Sua roupa caindo o suficiente na multidão e no caos para EXPOR seu corpo recém - e fortemente tatuado...

IOLAUS

E ela tem a Princesa!

HERCULES

Peguem nosso prêmio - vão!

Hércules CHUTA Neyar para o lado e, enquanto ele cai, inconsciente:

ELE LEVANTA SUA MAÇA E CORRE EM DIREÇÃO A XENA

XENA LEVANTA SUA ESPADA e os dois poderosos guerreiros COLIDEM!

XENA

Quero minha arma de volta!

HERCULES

Então pegue!

Espada e maça BALANÇAM, EMPURRAM e GOLPEIAM habilmente - o ar PULSA a cada vez que suas armas se encontram!

XENA

Você vai morrer gritando.

HERCULES

Não antes de você.

Enquanto eles LUTAM:

IOLAUS AGARRA GABRIELLE

E ela LUTA de volta como Xena a ensinou... mas então:

OUTRO SOLDADO HERCÚLEO AGARRA LILA

E a JOGA NO CHÃO, em seguida LEVANTA SUA ESPADA.

GABRIELLE VÊ ISSO

Enquanto Iolaus e seus homens a DOMINAM e a ACORRENTAM:

GABRIELLE

Xena! Por favor! Salve Lila! Eles me querem viva! Salve-a! Por favor!

AS DUAS TRAVAM OLHARES

Esta é a pessoa a quem ela deve uma dívida de vida, implorando para ela fazer a coisa certa...

XENA APLICA UM PODEROSO CHUTE NO PEITO DE HÉRCULES

Enviando-o TROPEÇANDO pela multidão enquanto ela CORRE em direção a:

O SOLDADO PRESTES A MATAR LILA

Xena o DERRUBA COM UM CORTE, e então, enquanto DOIS MAIS SOLDADOS desafiam ela...

IOLAUS ARRASTA GABRIELLE PARA HÉRCULES

Ela agora está acorrentada e amordaçada. Hércules se levanta:

IOLAUS

As chamas estão se espalhando, nossa rota de fuga está prestes a queimar!

Hércules vê:

XENA - MATANDO O ÚLTIMO SOLDADO

E COLOCANDO Lila sobre seu ombro antes de:

VOLTAR PARA GABRIELLE

Para vê-la agora do outro lado da praça, enquanto Iolaus e Hércules a COLOCAM em uma biga!

HÉRCULES VÊ XENA - E ACENA PARA ELA COM O CHAKRAM!

Um sorriso de pura filhadaputice no rosto enquanto Iolaus ESTALA o chicote... E a biga SAI VOANDO DA PRAÇA!

XENA ENTRA EM CORRIDA

Mas ela está CARREGANDO LILA através de uma multidão de SOLDADOS e vítimas... e a distância é muito longa... e não há como ela correr mais rápido do que uma equipe de cavalos...

Mas ela não está prestes a desistir... correndo até que suas pernas não possam mais carregá-la... e a última coisa que ela vê...

É GABRIELLE - NA BIGA - PENDURADA SOBRE IOLAUS

E enquanto a biga DESAPARECE na distância cheia de fumaça...

O PASSO DE XENA DIMINUI ATÉ PARAR

E lá ela fica enquanto os pés de Lila tocam o chão... a cidade de Zarana QUEIMANDO ao redor dela, a pessoa que salvou sua vida agora cativa do homem que a prejudicou.

Xena troca olhares com Lila, que irrompe em lágrimas e segura a mão de Xena... e diante do momento, uma vida salva - uma pequena vitória - mas a maior batalha ainda pela frente...

CORTE PARA PRETO

FADE IN NO SOL NASCENTE

Seus raios FORMAM FEIXES LARGOS DE LUZ através da fumaça ainda SUBINDO sobre as ruínas fumegantes de...

CENA EXT. CIDADE TENDA DE ZARANA - PRAÇA DA CIDADE - DIA

Um grupo de ESCUDEIROS carrega a liteira do Rei até o centro da cidade, onde os cortesãos sobreviventes de Neyar limpam sua testa e tratam as feridas infeccionadas infligidas por Hércules.

Enquanto os escudeiros ajudam seu monarca ferido a sentar em seu trono, um dos GENERAIS de Neyar se aproxima para encontrar seu olhar enfraquecido:

GENERAL

Capturamos um dos SOLDADOS de Hércules. Ela foi encontrada tentando deixar a cidade com uma das damas de companhia da

Princesa.

Neyar se esforça para levantar a cabeça, para fazer contato visual com Xena, cercada por uma falange de SOLDADOS citas.

NEYAR

Você... você é Xena. Eu conheço você - você já encontrou meu povo em batalha. Você é a Destruidora de Nações.

XENA

Majestade.

NEYAR

Não me chame de "Majestade". Você é uma ladra e uma mercenária, e agora você marcha com essa escória?

Xena respira fundo: confissão não está em seu sangue.

XENA

Eu sou todas essas coisas, mas não vim para atacá-lo. Roubei esta armadura dos BATEDORES de Hércules. Vim para avisar sua princesa do perigo. Hércules é meu inimigo, assim como é o seu. Você tem minha palavra.

NEYAR

Sua palavra vale tanto quanto um jarro de cuspe morno para mim. (para seus homens) Cortem a cabeça dela.

Mas antes que ela possa fazer qualquer coisa... Lila se adianta entre os SOLDADOS reunidos e faz algo muito corajoso:

LILA

Ela não é nossa inimiga, viveu entre nós por meses, é membro da minha família e veio aqui para salvar a princesa. É por causa da Xena que a princesa vive!

Xena olha para Lila e acena - um reconhecimento de guerreira pelo valor - mas Neyar tem sua própria perspectiva:

NEYAR

Mas ela vive? A princesa foi levada por mercenários -

XENA

Que a levarão para Argos e a apresentarão como um prêmio ao Rei, que a fará concubina em seu Harém Real. Eu conheço Hércules. Eu o ajudei a raptar as Éguas de Diomedes, e a matar o Leão de Neméia e a Hidra de Lerna. Conheço seus métodos. Posso trazê-la de volta para você.

NEYAR

Como?

XENA

Vou me infiltrar na cidade de Argos. Vou infiltrar o castelo do Rei.

NEYAR

Eu poderia enviar meus melhores homens para isso.

Xena olha para os SOLDADOS ao redor dela, indicando seus corpos intrincadamente tatuados.

XENA

Sem desrespeito, seus melhores homens são todos um pouco... chamativos. Você sabe quem eu sou, viu o que posso fazer. Deixe-me trazer sua princesa de volta para você.

NEYAR

Essa conversa está nos fazendo perder tempo. (lança um olhar severo para seus homens) (MAIS)

NEYAR (CONT'D)

Generais, reúnam nossos SOLDADOS restantes. Vamos perseguir o exército de Hércules e recuperar nossa -

XENA

Isso é suicídio.

NEYAR

É uma questão de honra!

Xena sorri - ela encontrou sua entrada - ela se aproxima de Neyar, sua voz cheia de persuasão fria de guerreira:

XENA

Dê uma chance à sua honra na batalha. Com sua princesa, você contará as legiões de Raxos como aliados - e com a força deles, sua honra pode ser redimida. Faça isso sozinho, você - e seu povo - morrerão. (diante da expressão de Neyar) Se eu falhar, ainda terá tempo para se reagrupar e marchar para a morte.

Neyar troca olhares com seus homens, que lhe oferecem acenos curtos e sombrios. Ele então se vira para Xena:

NEYAR

O que você quer de nós?

XENA

(indicando Lila)

Que você reúna esta jovem com seu pai... e eu poderia usar uma nova armadura...

CORTE BRUSCO PARA

CENA EXT. CASA DE GABRIELLE - FERRARIA - DIA - MONTAGEM

Heródoto FORJA uma nova espada em sua bigorna.

XENA ENCAIXA A ESPADA EM UMA BAINHA

E a coloca.

HERÓDOTO POLINDO UM PEITORAL

Muito parecido com a armadura clássica de Xena.

XENA AJUSTA A ARMADURA NO SEU COLETE DE COURO

Depois as MANOPLAS.

Então as GREVAS.

Depois as FACAS ESCONDIDAS NAS DOBRAS DA ARMADURA - e a infame
"adaga no peito".

XENA MONTA ARGO

Olhando para baixo para ver Heródoto e Lila.

HERÓDOTO

Vá buscar nossa garota.

Lila ESTENDE A MÃO e toca a mão estendida de Xena.

XENA NODS

E então grita um poderoso HYEAGH!

E ENQUANTO ELA PARTE ASTRIDE ARGO

UM HERÓI ARQUETÍPICO EM UMA BUSCA LENDÁRIA... para resgatar a
mulher que, com o tempo, se tornará sua companheira mais
verdadeira...

CORTE PARA PRETO

FIM DO PILOTO